

THE CHINESE TIMES PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET P. O. Box 339 Phone MArine 8941 VANCOUVER 4, B. C., CANADA

報費價目表 Table with columns for subscription rates (月、季、半年、年) and advertising rates (廣告刊例) for various positions.

第六零五十二元紀子孔 頁一第號二零二第卷七十第紙聞新 日一初月二十年未乙次歲歷夏 五期星日三十月正年五十四國民華中

北東入侵機軍國美 為行略侵事軍有顯

犯侵機美為認府政京北 動行劃計有係然偶非當

日本。東京十三日美聯社電。中共今日確實宣佈。謂兩架美國遠東空軍之飛機。公然侵入中國東北之上空。顯然係受軍事性之挑戰行為。

北京電。廣播通訊。兩架美國飛機。星期一。飛入離鴨綠江百廿里之工東區瀋陽。亦受該兩架飛機之侵入。

北京電。又謂。中共空軍。對於美國飛機侵入上空乃起而逐逐美。中共空軍飛機後。美國飛機乃立刻倉惶逃走。

北京電臺警告美空軍

北京電。廣播通訊。北京電臺。於昨日下午。向美空軍發出警告。謂美空軍飛機。於昨日下午。在黃海上空。與中國空軍飛機相撞。造成美空軍飛機之損失。

台有鼠三千萬

台北。拾三日美聯社電。台北衛生局官方公佈。台北老鼠之數量。已減至三千萬頭。彼等謂。數目已較前少云。

馬來之英軍 殺死兩共黨

馬來亞。吉隆坡。拾三日路透社電。此間官方公佈。於奇景及史羅加地方。英國軍隊。將兩名共產黨之恐怖份子殺死云。

俄請美加之 冰球隊往比賽

莫斯科。倫敦十三日路透電。蘇聯政府。今日宣佈。蘇聯將邀請美國冰球隊。前往蘇聯。與蘇聯冰球隊。在莫斯科。進行比賽。

英又調一團兵 前往塞島

倫敦。倫敦十三日路透電。英聯社電。英聯社電。今日宣佈。命令英國第一步兵團。前往塞島。與英軍。在塞島。進行防務。

蘇參加中東 西歐貿易展覽

倫敦。倫敦十三日路透電。蘇聯貿易部長。對塔斯社。星期四。發表談話。謂蘇聯。將參加中東及西歐。貿易展覽。

英首相將對 美迫將相中共對 運禁寬放其中對

倫敦。倫敦十三日路透電。據悉。英首相。將於下週。與美政府。就對華貿易。進行談判。美政府。將對華。實施禁運。

雲坤中區選舉 二萬餘人棄權

雲南。雲南中區。昨日。舉行選舉。據悉。有二萬餘人。棄權。選舉。結果。郭嘉人。獲勝。

美空前劫案 已破案

華盛頓。中央偵查局。昨日。宣佈。美空前劫案。已破案。劫案。發生於。一九五〇年。正月。七日。

傳西藏軍官赴蘇受訓 首批被選者抵京赴蘇

台北。十二日合衆社電。台灣當局。今日。宣佈。首批。赴蘇。受訓。西藏軍官。已抵京。

聖路易士天早 男女接吻走電

聖路易士。聖路易士。昨日。發生。男女接吻。事件。該。事件。發生於。聖路易士。一。酒吧。內。

美將舉行數次 新原子能試驗

華盛頓。原子能委員會。今日。宣佈。美將。舉行。數次。新原子能。試驗。試驗。將於。明年。春季。舉行。

天氣報告

天氣報告。今日。天氣。晴朗。最高。溫度。為。四十四度。最低。溫度。為。三十八度。明日。有雨。而起。風。最低。溫度。為。三十八度。



**李慶家園**  
Lee Kar Shong  
P.O. Box 795 Phone 3342  
Vernon, B. C.

大小交易一律歡迎  
所有寄費買者自理

**瓜菜上市**  
老身 冬瓜  
上灰 冬瓜  
**靚兆菜**

**墨卡樓好炭**  
**快捷送到**  
於雲·高文·於雲  
Evans, Coleman & Evans, Ltd.  
1001 Main St. M.A. 3171  
Vancouver, B. C.

NOTARY PUBLIC  
人証公隆日溫  
代做各種買賣文件 立遺  
囑 辦理契入籍移民事宜  
打街請由正門入可矣  
電話 PA. 6513

**廣濟堂中西藥行**  
KWONG CHAI TONG CO.  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林強臣秘製靈驗  
花柳毒藥片  
「每服兩粒」  
統治男女百毒便  
流膿後毒時全愈  
免至延子孫用  
通方知妙入神  
寸四元另的士  
用買者自理照  
用機代製丸散快  
捷妥當  
林仕宜專醫外科

**茂利國貨公司**  
MORLEY CO. LTD.  
VICTORIA, B.C.

專營  
祖國貨品  
樣樣皆備  
特約代理  
各式藥酒  
正糯米酒

**關崇鏡翁出殯情況**  
亞省。馬利慎血地訊。本埠關崇鏡翁。年六拾八歲。向務園業。不幸于昨十二月廿五日逝世。身後蕭條。且家人遠在祖國開平。由該埠兄弟關崇耀。關崇英。關崇國等。與各友好熱誠。奔走捐助。辦理善後。并將該埠市廳慈善部。慨助殯舍。即于廿九日下午三時。在亞省亞歷山大路。舉行出殯。屆時由密多牧師。主持誦經。繼而由該民代表具家風答謝。各人向其遺容。首最後敬禮。即由關崇英。關崇文。吳星光。關崇耀。關崇武。關子明等。扶柩上車。送往曉山墳場安葬。云。

**粵共開徵十八歲至二十歲壯丁**  
香港。泛亞社電。此間「商日報」。於星期三刊載廣州消息稱。粵共當局。現方展開全省徵兵運動。將所有十八歲至二十歲之壯丁。分成三批抽征。迫令報章。向中共徵兵機關。接受三年至五年之軍事訓練。據報。所有有眷九至十四歲至二十歲之青年。必須在今年二月底之前。接受軍訓。凡在高中。求學之壯丁。可暫免征召。待畢業後再行受訓。

**廣州南方日報。在星期二宣佈履行徵兵運動之際。同時發出警告。謂所有從事破壞活動之「反革命份子」將受到嚴厲之處分。該報說明。履行徵兵之原因。目前並無真正和平。戰事隨時可以爆發。該報**

**台澎海軍將組成驅逐艦隊**  
台北泛亞社電。自由中國海軍。自第三艘驅逐艦。於一月月中旬駛抵此間後。將組成一驅逐艦隊。美海軍太平洋艦隊司令官。紹爾少將。於星期二上午抵台。三日訪問。即與訓練部海軍副司令。計訓訓。同時。中國海軍當局。希望美國在本年內。移交更多之。本生級驅逐艦。藉以應付在蘇俄。應下日漸擴充之中共海軍力量。據報。美京方面。認為在蘇俄移交之前。應先訓練足額之駕駛及作戰人員。

**舍路中華會館辦理外僑登記**  
舍路訊。本埠中華會館。歷年對於一年一度之外僑登記工作。均有舉辦。為僑界服務。聞今年經已擇元月十六日起。至廿二日止。每晚七時至九時。在會館樓下圖書室。協助填報手續。如有外僑未明此種填報手續者。可依時前往辦理。該會館樂意協助。查其輪值工作時間。及人員如左。元月十六日。陳華。雷顯。元月十七日。陳玉鈞。胡榮。元月十八日。陳玉鈞。胡榮。元月十九日。胡榮。元月廿一日。胡榮。元月廿二日。黃偉。余炯。

**沉醉軟紅裙** 二集 一〇三  
靈籟生著

此夕玉英御地銀花錦緞之晚裝。清高華貴。微笑從容。雅容微語曰：「談小姐今夕之美。為前昨二夕所不及。」談玉英曰：「又來讚我之美乎？我終將為金輪之事。煩憂過度。至於老醜不堪。」雅容曰：「此語當作何解。我良不能明。」玉英曰：「爾不知之乎？」

八八：學蕭何月下追賢  
陸游以去欠與郭水通融。今日棄金輪而去。與之借行者。尚有一尚明。一日而去兩作家。誠為金輪莫大之損失。吾對諸作家。優禮惟恐不容。而郭水通一語而去其。真令人為之氣結耳。雅容笑曰：「我以為談總理經營金輪。掌握重權。原來亦須仰鼻息於富人。談玉英曰：「郭水通之不滿於陸游。乃其私人之芥蒂。初非越權而理吾事。吾亦豈能怪之。雅容曰：「陸游明之去不遠。如能知其所在。學蕭何月下追賢。彼二人感懷知遇。未有不復來歸。玉英曰：「彼等出走時。杜子美固以電話致我。第吾趕至時。彼等已去遠矣。吾若知其所在。必親往奉請。求其復返于金輪。第吾恐其一怒而

**BAMBOO TERRACE**  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館。雲南名  
大筵小酌。隨時應命  
上等廚師。烹調精巧  
地方雅潔。招呼真誠  
貴客光臨。無任歡迎

本館主人啓

**大藥房**  
MAIN DRUG LTD  
463 MAIN ST.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 8634

專配西藥  
化驗器材  
攝影器材  
沖晒器具  
文房用品  
畫報雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎

**周愛權**  
驗眼配鏡專家  
精較各種超時眼鏡  
兼修鑲嵌之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
214 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MA. 5938

**裕倫公司**  
YEE LUNARK KEE LTD.  
P. O. Box 221  
VICTORIA, B.C.

京東海味 油糖雜貨  
合時咸魚 瓜菜水貨

**曹統新藥行**  
C. T. SUN  
906 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸  
鹿耳耳聾丸  
牛黃消核丸  
男子七疝丸  
消積解毒丸

**桃園**  
HO INN CHOP SUEY  
79 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

廚師上等  
調味菜任  
地方清潔  
招呼妥當  
大膳小酌  
隨時應命  
僑胞光顧  
格外歡迎

**豆腐丸**  
好食哉 豆腐 天香園有  
成箱可用便車寄上  
寄脚相宜  
本園之豆腐丸發行十餘年  
遠近馳名。時時購。廉  
諸君。隨意取食。四季咸宜  
且生鮮入。自有特殊風味  
。如加水後火煮。則更滑滑  
無比。與鮮製豆腐無異矣。  
各大商戶均有代售

**發行者天香園**  
Canadian Soya Industries Ltd.  
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.  
HA. 3788

**和和公司書庄**  
W. W. Book Co.  
345 Pender St. Victoria, B.C.

人民畫報十月 四毛  
大眾電影十七至十八 每二毛五  
文藝學習 第九期 每二毛五  
新中華 四〇至四一 每三期三毛  
歡迎訂閱

**現代裁縫店**  
MODERNIZE TAILORS  
W. PENDER ST. CARRALL

存架衣服散  
褲等太平賣  
請來一看

**吉地段出賣**  
有兩吉地段。每段廿五尺闊。壹百廿尺深。離舖街以東兩個布洛。在小工業區。隨時可能建築。取價八千五百元。先付五千元。便能交易。每月付充四拾元。無利息。

**磚樓出賣**  
磚樓一座。位於東邊街角位置。地段五十尺闊。一百廿尺深。內有摩登傢私房間及廚房。每月收入約六百六拾元。取價六萬五千元。先付現款貳萬元。便可成交。

本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

**吳國華辦事處啓**

**李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒**  
秘製環球唯一實效包愈皮膚白病膏。每盅銀貳元半  
實效包愈立止心氣痛茶(每包銀壹元七毛五)  
心氣痛一症無論遠年或近日將此茶每日服一包繼續連服六七日  
內包能斷根永除後患服此茶者乃是行氣止痛之藥並無傷大碍  
應驗如神少林寺跌打立散散止痛消腫用藥散 每料銀拾元  
遠年爛脚珠珀實效拔毒生肌散 每料銀拾元  
內外痔大便下血丸 每料銀四元 外痔痔神效消痔散 每料七元  
本醫生醫務所在打街東門牌壹百三十九號寓亞洲旅館三號房  
電話 LEE FOOK  
127A Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Canada  
雲華代理處 金利源 廣萬生

**天生堂**  
HING SANG HONG  
362 Powell St. 電話 PA. 4476  
Vancouver, B. C. Canada

鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛  
鴛鴦丸 主治陰陽不和宜來補救日有長短月有缺圓每  
用一粒置於陰陽五分鐘久情洽合香騰雷不效如有  
發育不全者最宜得宜一見家室當堂偉大而無妻室  
用化學情人代管更宜利害發覺人百試百驗  
陽痿露 一料三毛 主治 陽痿不起起而不堅而  
殖陽痿起起絕無遺精夜尿尿必堅而且耐久  
戰不廢而染新疾唯一救星無傷身體百試百驗  
消痔丸 一料五元一毛 萬靈丹 一料五元一毛  
項鍊水 一料五元一毛 戀情素 一打八元一毛  
育龍丸 一打五元一毛 消癰丸 一料拾元一毛  
扯氣斷根丸 一料五元一毛 五蛇膏 雙式元單壹元

**HARRY JAMES**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. TAlow 1377

**Viaduct Drug Store**  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone Pacific 6436  
Vancouver, B.C.

**驗眼 氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
Pacific 8829

**驗眼 氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
Pacific 8829

廣麵東廣 NIFTY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver, B.C. PA. 8859

廣珍首飾 Kwoong Chin Ho Co. 30 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少業 專業裱花紙油色 寓跑路街三九一號

同裕安公司 總代理香港原音和 聲歌林百代各種馳名唱片

每只特價 壹元二五 新到四一期和聲歌林唱片

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 256 East Georgia St. 門牌二五六號佐治街東

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

美國舞娘怎樣伴舞 香港有一種「政治警察」。是屬於香港政府政治部管轄的。他的...

時人軼話 合肥賈段逸事 筆者以前作客安徽合肥。寓西門內...

馬共書記長陳平 自馬來亞聯邦政府成立以來。為了早日結束馬...

李祐華事務所 HARRY LEE AGENCIES 214 CENTRE ST. CALGARY, ALTA.

乾坤大補丸 固本培元 起衰振疲 婦女老壯 四時咸宜...

KUO KING SIK 國光公司 精造 各款小衫 線衫...

London Drug Store 精神及魄力 是汝所應得 此藥丸能補益精神...

McGAVIN'S BREAD 包麵雲嘉麥 重新廣告 NEW WORLD ROOMS 新世界旅館

DOMINO REFRIGERATION 300 DAVIE STREET Vancouver 2, B.C. PA. 4055 MA 7920

美聲長壽唱片 第八期出品 玉女香車 巾幗戲鬚眉...

GIM LEE YUEN HING KEE 75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. PHONE MA 9743

為應付嚴寒天時 特別辦到 各種新式(暖)汽(爐) 高文號煤油爐·煤汽爐·新式電爐...

本報有大帶舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如蒙惠顧者請來面商



漢聲 THE CHINESE TIMES established in 1907, the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press, Ltd. in Canada.

人生以什麼為基礎？

敢問：朋友！人生的基礎是甚麼？... 敢問：朋友！人生的基礎是甚麼？... 敢問：朋友！人生的基礎是甚麼？...

第十二回 驛路停鞭深宵好夢

江小鶴一看，正是鮑阿寬。他就橫劍護身。說：「先別動手！... 鮑阿寬這情形，他們倒彷彿都怔住了。

驚鴻



鮑阿寬這情形，他們倒彷彿都怔住了。鮑阿寬這情形，他們倒彷彿都怔住了。

去了，一切在加地地激變；他們立的言，漸漸地由人漠視忘記，進而遺棄了。敢問：朋友，人生的基礎究竟是什麼？

蛋

全世界大雞蛋只有廿枚。英商愛丁堡有一個名叫龍尼。辛普生的男子。在他生日的早晨，發現餐桌上放了隻只蛋，高興到不得了。

科學時代，鄉中多設塾館，訓練童蒙。有莫姓塾師者，授徒三五，素性嚴肅，非遇隆重節序，等閒不許生徒放假。

國聞寫意

中原時事紛紛 遍野飢民嗷嗷根 借問粟粟何處有 農夫指北平村

奉和李文波先生 英華寶號團年 宴友寫意一原韻

一年一度送殘年 作客同歡意適然 掛戰爭雄誰負飲 連灘醉酣醉筵邊

智慧的花朵

我們得要想歷史是怎樣的少。我的意思是說真正確實的歷史是多末少。某一個皇帝統治，打某一場仗，我們都可信賴它是真的；但所有歷史的演染，歷史的哲理，都是付度而已。

補遺

前(十一)日本版之「新年底的絮語」一文，漏植作者石莘霖之名。特此補正。並致歉意。

土產集團 國貨總匯 花仙水 發客

舖金盛美 十足金銀首飾各廠大小鐘錶

FERRY MEAT MARKET 119 East Hastings St. 煙仔價注意

OWL DRUG CO. 舖材藥路澳 6 H.I. Vitamin Capsules

BANK OF MONTREAL 滿地可銀行

雲城 家酒陶陶 廚師優美 餐廳真誠

Chungking Chop Suey 178 East Pender St. 重慶唐餐館

Heatley Trading Co. Ltd. 各種香煙糖發行 大小光顧一律歡迎

James Richardson & Sons Ltd. 投資者可獲經驗之助

Hop Yick Co. 164 Pender St. E. 精製白油腸臘

**WING WING CO. LTD.**  
137 Hastings St. E. TA. 0821  
Vancouver, B.C.

**SUN BEAM BREAD**  
**生美新**  
**鮮味邊麵包**

**雲埠伊頓公司**  
**T. EATON CO. LIMITED**  
BRITISH COLUMBIA CANADA  
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易  
著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
同所滿意者  
即其價錢貨  
實價值與服  
務等是也  
伊頓交易最  
得君的信心

**LINWOOD COMPANY**  
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品  
中國顧繡  
男女絲巾  
檯面絲畫  
男女搭巾  
男女晨袍  
內衣衫頭  
絲髮說衫  
應有盡有

**△國內新聞▽**  
**屏洲派黃綠醫生到港**  
出綽頭誘人回鄉  
幼子參展回鄉誘來一批共幹  
乘時大灌迷湯幸得友人挽救  
南海訊：香港九龍北河街與X  
銅鐵店店東陳宇。南海屏洲人與子  
弼金弼亨。合力經營。前月乘蘇展  
會機會。以久離鄉井。懷念親屬生  
存。乃派幼子弼亨回鄉省親。  
南海平洲。報名後。共謀即將名單  
送穗。調查身世。摸清底子。交給  
農會走狗。于弼亨抵步後。帶往鄉  
政府去。表面上是善訪問他旅居  
外地情況。與家庭生活環境近狀。  
詎弼亨年少天真。坦白將海外家事  
說出。署謂。香港店中生意平常。  
(未完)

**中共實施移民墾荒法**  
大規模指向青年  
第壹隊一百名。經于本月四日  
出發赴海南島陵山縣墾荒。現繼共  
又宣佈第二隊亦已組成。全隊八十  
人。已於尾月廿八日起。集中進行  
學習。定今年一月十旬出發。赴海  
南島與第一隊「會師」。共同墾荒  
地。現總共在各機關。團體。工  
廠。學校中。展開捐款運動。收集  
衣物。廢料。農具等。以供青年墾  
荒隊之需。  
粵共設辦公室 將徹底執行  
規定移民墾荒數目  
據粵共發表消息。粵共已成立  
「移民墾荒辦公室」。定今年全省遠  
距離移民墾荒計劃。決定從今年一  
月至五月。在省內移民墾荒。開  
荒四萬畝。除粵西區外。不包括其  
他行署區內(移民墾荒區)。  
此區萬名移民名額之分配。有  
五千人是由粵東及粵東移往海南  
島墾荒。規定其中三千人要在海南  
島建立二十個「集體農莊」。其墾荒  
二萬畝。其餘一千人則要分存各農  
業社。參加工作。②由粵西區移民  
二千至雷州半島。規定要建十二  
十個「集體農莊」。墾荒一萬畝。③  
由粵東區。潮陽。揭陽。澄海。潮  
陽等四縣。移民三千人。至粵中區  
中山。新會等沙田地區之農社中工  
作。現有粵共關於移民墾荒之組織。  
成立移民墾荒辦公室。在根據移  
條件進行挑選工作中。  
必然大。辦理。人民又一浩劫  
粵共實行移民墾荒辦法。雖然  
後面稱移民一萬名。但照其規模  
之大。將來執行移民之數不止此

**欲解決人生問題請讀**  
家庭生活——此乃家庭之益友。是生  
活的良師。為下一代着想。請買兒  
童樂園——可長兒童智識。並助家庭  
教育。家庭良友。小畫報。東風畫  
報。以上每本二毛五  
文壇 四毛 鹿皮書三毛  
亞州 三毛 四海 三毛五  
自由人 每張五仙  
歡迎讀者加函不另收費如因小  
數。新書繼續付到歡迎長期定閱  
增寄益報銷書報費刊  
雲高華埠啟明公司  
MING'S Confectionery  
672 Alexander St.  
Vancouver 4, B. C.

**一元平賣女人靴**  
買一對平常價靴。加一元即可得  
對同樣之靴。(號慎比對面)  
號碼三號至十號 油時靴舖謹啟  
Chandlers Shoes  
691 Granville St.

**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料發行及學校文房  
用品發售華友光顧極表歡迎  
SMITH, DAVIDSON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
中勿地威臣紙公司謹啟

**永利**  
雙無下天 酒藥補滋

。料必繼續下去。龐大無匹。且遠  
距離移民不限於粵省之內。可能  
更轉粵省人民移往其他遙遠地區  
。是為必然之定理。一般戀戀故園  
及不耐推苦之人。將不知犧牲若干  
人矣。此一舉措。可稱人民之又豈  
大劫難。  
(續完)

**中和公司**  
**HUNG WO HONG CO.**  
Phone MA. 9612  
137 Powell St. Vancouver, B.C.

新到  
送禮佳品  
生晒糯米  
生晒糯米  
糖菓糖菓  
各種名茶  
顧綉織品  
江西瓷器  
水仙花頭  
各式俱備

**WAH SUN BOOK SHOP**  
32 Pender St. Vancouver 4, B.C.

大幫新書到  
民國四十五年普天同慶圖書 一元  
萬事勝意通書七毛五外埠每加郵費  
一毛  
中國戀愛的故事全套五元  
特價三元五角 美加華僑百年紀實  
吳尚德著二元  
中國成語大辭典  
詳註春秋左傳句解上下  
新式廣信寫信法  
求孕與避孕  
幽默大師三編正傳 三册 一元  
我的從影生活。電影技術漫談各一  
冊 八毛  
明月冰心 碧侶著 六毛  
苦杯正續 碧侶著 一元九毛  
奔正續 碧侶著 一元九毛  
驚夢記 一元 五鬼吻痕 五毛  
香風月下遊 二册 五毛  
風塵雙女俠 三册 一元二毛  
荒山奇俠 八册 三元  
小俠禁文田 五册 一元九毛  
子母雙驚鴻 五册 一元三五  
怪盜雄新 四册 一元  
偵探女神俠大破軍魔黨二册 五毛  
藍色掌印大戰摧花黨上中下 八毛  
桃色怪案情婦跳樓記二册 五毛  
中國偵探劇略殺案五册 一元三五  
中國殺人王火燒劫案大 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五

**華新書局**  
新到  
大幫新書到  
民國四十五年普天同慶圖書 一元  
萬事勝意通書七毛五外埠每加郵費  
一毛  
中國戀愛的故事全套五元  
特價三元五角 美加華僑百年紀實  
吳尚德著二元  
中國成語大辭典  
詳註春秋左傳句解上下  
新式廣信寫信法  
求孕與避孕  
幽默大師三編正傳 三册 一元  
我的從影生活。電影技術漫談各一  
冊 八毛  
明月冰心 碧侶著 六毛  
苦杯正續 碧侶著 一元九毛  
奔正續 碧侶著 一元九毛  
驚夢記 一元 五鬼吻痕 五毛  
香風月下遊 二册 五毛  
風塵雙女俠 三册 一元二毛  
荒山奇俠 八册 三元  
小俠禁文田 五册 一元九毛  
子母雙驚鴻 五册 一元三五  
怪盜雄新 四册 一元  
偵探女神俠大破軍魔黨二册 五毛  
藍色掌印大戰摧花黨上中下 八毛  
桃色怪案情婦跳樓記二册 五毛  
中國偵探劇略殺案五册 一元三五  
中國殺人王火燒劫案大 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五  
中國殺人王大戰劫案 二毛五

**B.C. COLLATERAL**  
77 E. HASTINGS ST.

富押利息低廉押物留候壹  
年秘密交易  
本公司有鑽石、鐘仔、相架、千里鏡、  
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜  
携來此貨自即以九折計  
寫字街東七十七號車時押舖廣告

**清官御方**  
補腎正藥  
當天見效 絕無刺激  
均用名貴藥材製成

如欲購者請向  
各埠各大藥房  
均有代售

**廣裕隆**  
**KWONG YEE LUNG CO.**  
135 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到  
鹹魚雜貨  
油油醬料  
參茸藥料  
如蒙光顧  
極表歡迎  
大帶

**THE ROYAL BANK OF CANADA**  
支行位於 緬街夾喜市定街

本行接駁香  
港匯單。真  
論郵匯電匯  
均能轉駁  
妥當。價格  
相宜。歡迎  
華友貯蓄。

**隔市藥長壽店**  
**ARMSTRONG & CO.**  
304 Dunsmuir Ave. TA 0535  
VANCOUVER 4, B. C.

**清官御方**  
補腎正藥  
當天見效 絕無刺激  
均用名貴藥材製成

如欲購者請向  
各埠各大藥房  
均有代售

**永隆雜貨公司**  
**WING LUNG CO.**  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B. C.

新到大幫  
雙喜牌  
雙喜牌  
雙喜牌  
雙喜牌

**黃漢經**  
**Wong Horne Agencies**  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳  
康健各種保險  
買賣營業經紀  
接辦 會計文房事務  
填報入息稅紙  
移民入籍文件

**奇異藥水**  
功用  
惡毒大瘡 潰米暗瘡 跌打損傷 食積飽脹 無名腫毒 脚生毒瘡  
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚瘙癢 風火牙痛 遍身疥癩 肚痛氣痛  
瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背痠痛  
此藥內服外擦皆用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。  
【價目】每樽大號壹元二角五分，二號七角五分，三號三角五分。  
各埠各大藥房均有代售

總批發處 雲高華 五洲大藥房  
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B.C.

### 法國之沒落

法國大選結果。共產黨一躍而登第一大之寶座。使各黨派為之失色。同時抗稅主義者亦奪得四十五席之多。此左右兩黨兩派之抬頭。不僅足以說明法國政治之混亂。亦即表示其國家之沒落。

此次大選運動。乃由現任總理傅雷與前任總理法朗斯之爭奪政權而起。依據憲法。將政府職權之見解。自應有措置。然結果竟使共產黨與抗稅主義者乘機而起。傅雷與法朗斯兩派之勢力。大見衰退。此實為選民不滿現狀之變態心理反應。誠左右兩黨派。亦合行動。固可控制國會而有餘。即其黨派獨行行動。亦可操縱政府。從茲政局將陷於不安。法國之禍。可謂方興未艾也。

然法國之禍。尚不止於此。自由世界方遭殃及。蓋由於法國政治之腐敗。西方團結將為之瓦解。西方對德政策與北大西洋聯盟亦將遭嚴重打擊。而歐戰各國之團結與聲援。亦將受其影響。因此之故。英法美加歐洲之團結與聲援。更將受其影響。對亞洲之注視力。目前東方主權歐洲軍艦運出巴黎。堪為上述惡劣發展之先兆。

造成今日法國危局之原因。不能不歸罪於法國近代政治家之缺乏。即由於無一遠見之政治家。遂進行事乖張。急功近利。抑九而步自封。徒知築洲於昔日強國之舊夢。而未諳配合時代潮流以圖強。如當年越南戰爭劇烈之際。法軍已感捉襟見肘。乃一面反對友邦干預。一面又發出考與中共締交之聲明。企望妥協共黨。謀取苟安。及同勢愈趨愈危。不惜以北越率共。亦不顧放棄其造成本身衰弱之舊後殖民主義。其北非殖民地之亂源未弭。亦由是理。故法國之沒落。實自召之。豈徒然哉！

此外。法國在西方團結之同盟中。亦為一最其破壞性之份子。歐洲軍之計劃。其破壞。對德軍問題。否則何至於歐洲防務今日尚陷於虛。集其對內無能對外搗亂性格之大成。是以幾呈近代所未有之國象。但得發少自知之明。請疾惡習。不求苟安之道。斯更為可哀也。

### 卡城洪門黨社 交代及春宴之盛況

卡城訊。此間民治黨。連日來舉行新黨職員交代典禮。屆時各員仲朋踴躍。並得卡城代表昆仲馬炳林。謝智。周珠。馬昌枝。謝郁洲。馬衛宗。謝智。黃子。馬植三。謝崇等參加觀禮。極形熱鬧。

三。謝崇等參加觀禮。極形熱鬧。足見該黨團結之表現。首由司儀李廷俊唱禮。行禮如儀。繼請主席張積。社長余鴻憲致詞。及與革新大計。謝智演說者。有卡城代表馬炳林。謝郁洲。方來。李潮棟及謝華聲研究社代表馬若君。李鴻憲。均獲熱烈之掌聲。後由余鴻憲答謝。隨即請前任書記馬若夢。報告去年行政概況。並當眾將印信文件。交由新任書記李潮棟君接收。禮成茶會。

### 卡城華埠蓮花園 中西大酒家新張預聞

卡城訊。亞省名勝地多。每年吸引中南美及各處人士來此遊覽及避暑者為數至巨。卡城為來往交通孔道。故商業突飛猛進。人口倍增。

又至下午六時。黨社舉行春宴。暨三十餘席於蓮花園。屆時各社團代表來賓。各展其輝煌。紛紛賀詞。魚貫入座。繼由主席張積。宣佈晚宴宗旨。隨即由馬炳林。謝智。李廷俊及余鴻憲等致詞。謝智演說。請多吉祥後由余鴻憲君致詞答謝。並請張積致詞。研究社全體社員唱助由謝智社長及謝智演說。立民君領唱。各社員均奮力歌唱。歌聲與音樂悠揚。每一曲。掌聲均達於戶外。至十時各人始露醜顏而歸。洵盛會可紀也。

### 住家房出賃

四頭房適合僑眷。位於喜士定街東八百四拾號。有意者。請從速電話 TA. 9791 洽商。

### 住家房出賃

住家房一個招租。并有煤汽爐應用。與片打街鄰近。有意者請來四五〇號面議。

### 三聯自管房出賃

有三聯自管房一組出賃無傢私。請來洽商 556 Vernon Dr. HA. 7992

### 雲埠鐵城崇義總會

- 主席 王華進
- 董事 黃少波 李暢霖 馬善允 林瑞和 鄭子章 梁少如 方直民 鄭官強 高燕允 雷紹英 林少芳 梁源翰 鄭少棠 黃均和 方華華
- 候補董事 黃同漢 張金培 余君實 副雷家陸 雷約生 副王昆河 林連安 副李文叙 正交際 雷紹英 副鄭德水 慈善科長 楊求順 副張昆 黃茂生 鄭子屏 湯官柳 王章洋 雷文佩 黃生連 雷文佩 黃生連 林海祺 伍顯 楊霖棟 方樹榮 吳國枝 方衍昆 庶務科長 雷家焯

### 崇義實業部

- 正部長 梁少如 副黃少波
- 正書記 李暢霖 副王章洋
- 正財政 馬善允 副王昆河
- 正交際 雷紹英 副鄭德水

### 中國洪門民治黨駐加國總支部通告

第十屆報字第一號

為通告事。本總支部各科新任職員。經選舉出。並於元月八日。宣誓就職視事。此後凡寄交本總支部函件。仰照原有地址付交主任委員王華進。秘書主任伍澤濂收便。此佈。

民國三十五年正月十一日

中國洪門民治黨駐加國總支部 主委王華進 秘書伍澤濂 謹啟

### 中華民四十五年正月十日

雲埠岡州總會同人敬約

正月廿三日(星期日)午後一時為本總會館舉行第三十一週年紀念慶典謹具潔茗同日下午五時半設筵新華僑酒家歡騰統請岡州支節男女依時駕臨助慶指示一切曷勝榮幸

Kong Chow Ass'n 513 Carrall St. Vancouver 4, B. C.

### 中華民國四十五年海晏公所職員表

- |      |     |     |     |     |     |     |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 常務委員 | 鄭帝潤 | 朱汝波 | 趙汝當 | 甄當光 | 趙汝堅 | 蘇光乾 |
| 執行委員 | 甄明光 | 甄永華 | 陳煥嵩 | 雷錦容 | 甄標慶 | 甄標慶 |
| 候補執委 | 衛昌世 | 甄永華 | 陳煥嵩 | 雷錦容 | 甄標慶 | 甄標慶 |
| 監察委員 | 李棟衍 | 甄明新 | 甄明新 | 甄明新 | 甄明新 | 甄明新 |
| 文書主任 | 阮世珩 | 趙德富 | 甄炳權 | 容安民 | 陳偉揚 | 甄明新 |
| 交際主任 | 黃樂宜 | 馬紹霖 | 朱伯連 | 蘇世康 | 甄光燕 | 甄明新 |
| 財政主任 | 甄法明 | 甄法明 | 甄法明 | 甄法明 | 甄法明 | 甄法明 |
| 宣傳主任 | 容安民 | 甄法明 | 甄法明 | 甄法明 | 甄法明 | 甄法明 |
| 庶務主任 | 衛昌世 | 甄法明 | 甄法明 | 甄法明 | 甄法明 | 甄法明 |
| 庶務主任 | 朱錦裘 | 甄法明 | 甄法明 | 甄法明 | 甄法明 | 甄法明 |

## 壹圓四毫九平賣

### 星期六 星期一

平貨 男女童子均合用  
壹元四毛九平貨又包  
含正月清架之平貨有  
等貨只收半價有的更  
平部份均富有  
△平貨機會難逢▽

本公司特聘華人賣貨員  
。如光顧陸海軍公司時  
。或有詢問。當必樂意  
。勸助。歡迎華友賜顧

668 Columbia St. New Westminster, B. C.  
27 W. Hastings St. Vancouver, B. C.

# ARMY & NAVY

WE SELL DEPT STORES FOR LESS

### 菜園出賣廣告

本園離五米路佔地七十八個的架。靠近海邊地方肥沃現有三十五個的架。各種菜蔬生齊備如架田機抽水機大貨車等。如有水喉管及全園玻璃屋五間住家房一間另房裝有土庫車房等。屋內住房三間另房裝有土庫車水喉電火喉線有煤氣油爐式個因老主人去世故擬廉價出賣全盤屋宇地段。欲購者請向下列馬本恩住址通信。他代為答復。 M. Bon Yen 332 Ave. C S Saskatoon, Sask.

## 聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO.  
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518

經售 各名廠 傳真機 洗衣機 雪櫃等 不減價 不折扣 以各大公司之價錢為 最高價錢

### 加菲濕出賣

加菲濕一間地位適中生意暢旺近工廠區域裝置用具齊備價相宜如有僑商欲購者請來面議

Ken's Coffee Shop  
142 E. 4th Ave. EM. 8418

### 搜烟通每枝式元

本公司專承搜烟通每枝式元及英坭路新樓梯大樓爐烟通水洞等修葺工作搜烟通配有真空機工作包好歡迎估價不取分文

Maple Leaf General Contractors  
3163 W. 3rd Ave. CE. 5846

### 惠謙氏

上海新中國醫學院畢業  
考試院檢合格中醫師  
暫寓亞力山大街四二號  
電話 TA. 9657

### Lux Theatre 院戲斯樂

即日放映  
「著名銀幕」  
「電影好戲」  
兼映談話時事片

### 摩登家庭修理公司

本公司專門修整爐通。搜煙通。修理天面。水溝。直落水管等工作。所做工作全部保證。本公司有債券為保證。電話 HA. 4346  
Modern Home Repairs

### 德利市 親女服 店是雲 高華埠 之最摩 登及利 便之質 易場所

524 Granville St. 電話 TA. 1487

# Tracy's

THE FASHION CENTRE  
ESTABLISHED 1883

### 寶加利

今日請試用「寶加利」噴加李粉。由一位來自印度專家製成。雲高華埠域多利。各大什貨商號均有代理。歡迎郵寄。每四安士七毛五仙。

A. PREM-DAS  
121 Keefer St. Vancouver 4, B. C.

計告 先此門門安人洗華痛於民國四十五年正月九日晨五時以病終於內。親親聞享壽四十八歲。不孝漢平親視含殮遵禮成服擇於正月十六日下午三時假市堂殯儀館出殯。歸土安葬。親戚友誼。哀此計。

杖期夫 昌麟 試淚稽首  
孤子 漢平 泣血稽首  
淑馨(適江門) 泣血稽首  
孫女 孫氏 泣血稽首  
孫女 孫氏 泣血稽首  
孫女 孫氏 泣血稽首  
外孫 江鏡榮 泣血稽首  
外孫 江鏡蓮 泣血稽首  
孫女 孫氏 泣血稽首

雲坤國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd. 87-89-91 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: PA. 6023

新到 頂靚大個沙田柚 各種唐山水貨 合時鮮明海味 盡是新春佳節的家鄉風味!

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd. 262 Pender St. E. (PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

十二月卅一日碼連馬士基輪 運到大帮各式水貨 大肉青甜蔗 白肉茨菇 正沙坪粉葛 洋塘鮮蓮藕 大肉生南薑 新佛手白果 大肉正參時 蜜味沙田柚 桂林鮮馬蹄 紅芋仔 紅芋頭 板芋仔 板芋頭 十足新鮮 絕對靚貨



永茂居老酒庄 露披

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史 藥選地道 大米蒸釀 功效卓著 原色原味 醇香可口 飲後保不喉燒 貨質可靠

加拿大雲哥華埠元豐公司總代理

裝修水龍煤氣暖氣 本公司專門裝修水龍水廁各種暖氣 裝置包工及煤氣各埠裝置無論改裝 或新裝或修補均工精價廉華友賜顧 隨時應命 Hugo C. Orre Sson 348 Powell St. T.A. 2927 晚明 HA. 5267L

台山會館職員交代

台山會館會館。拾壹日下午八時。舉行新舊職員交代禮。由馬發強司儀。請眾向國旗行三鞠躬禮。新舊職員相向行一鞠躬禮。主席黃文甫就位。并宣佈開會旨趣。及報告經過工作。馬林存核對全年數目。報告無訛。書記黃寄生將來往文件報告。雷健將財政近况報告。舊主席黃文甫將印信授予新主席馬發強接收。舊財政將現金及銀行存摺等。交新財政許秉信接收。各科交代畢。主席馬發強發揮新猷。繼而演說者黃慎余。李廣來。李耀石。雷宜堆。伍善予等。又舊主席黃文甫再報告。本會館經濟來源奇絀。幸遠近同鄉及友好。惠贈維持經費。除前登報外。計有黃貞信。林佐民。每拾元。黃奕希。黃龍光。羅省劉佛長。黃一信。黃錦成。每五元。中山黃少波二元。演講畢。舉行第一次會議。討論應否援照慣例。於農曆除夕日。洽宴慰問病體。一致通過。殿以茶會。如儀散會云。

警用醉酒駕駛檢驗

雲埠市警局人事科長羅步他。昨星期四。通知各級警員。醉駕檢驗。可用於法庭。而事前不必徵求疑犯同意。據市推事麥蘭蘭稱。法律雖然規定醉酒駕駛疑犯。不必請警察用醉駕檢驗。但遇疑人自願檢驗。則其檢驗結果等於口供云。

市警審查會 下週二復會

雲埠市警審查會。下星期二日復會。將召前任多度度閃光小報記者門羅為証人。卡斯福為証人之。彼以前自稱與前任警長摩利根分一黑錢。而舊年七月間。審查會開幕前。在警局開槍自殺。其他証人。大概包括副警長暗保士。賭家史乃打。偵查科長何輝及偵查偵倫等在內云。

黃江夏總堂交代

雲埠黃江夏總堂。於昨日下午九時舉行新舊職員交代典禮。各新舊職員暨僑。皆依時到會。非常熱鬧。由敬三司儀。全體肅立。向國旗及文強太祖真像行三鞠躬禮。◎新舊職員相向行一鞠躬禮。◎連任主席恭禧就位。◎主席恭禧宣佈開會旨趣報告全年工作。◎文書主任黃仁報告全年工作及進支數目。◎財政主任謝潮報告財政狀况。◎核數主任會費報告核全年數目無訛。◎正監督慎余將印信交與主席恭禧接收。以次各科依手續交代妥當。◎監督慎余領通全體起立。宣誓就職。◎主席恭禧揮揮新猷。繼而演說者有生元。世德。淵傳。恭運。煥屏等。皆勉勵互相合作。推選業務為詞。殿以茶會云。

洪門 民治黨 通告

啟者。茲有要事待商。定期於本月十五日(星期日)晚八點。開席會議。統籌各部職員。暨各叔父昆仲。依時齊臨。其決議進行。是所至盼。此佈。 洪門民治黨暨實業部同啟 中華民國四十五年元月拾三日

雲埠達權社通告

為通告事。本社案據自來職員及全體社員會議決案。定期於本月十四日(星期六)下午九時。召開實業行政會議。及有提案多宗待決。希我職員及全體男女社員。依時蒞臨。共決進行為荷。此佈。 雲埠達權社啟 中華民國四十五年元月十一日

達雲戲院

本期放映七彩巨片 雲埠達雲戲院。本期由本月十三日(星期五)至拾六日(星期日)連映七彩著名巨片兩套。壹名「黑暗的花園」係蘇仙喜雲。奇利谷巴及列察優三大明星主演。敘述美國南灣之遊牧鬥爭。及攫取金礦情形。緊張非常。一名「欺已欺人」係傑世巨製。又本月拾五日星期日午夜放映一場。拾二時零一分開映。請僑胞留意觀看云。

自由中國馳名海外特產 台灣金華烏龍茶 茶質幼滑 美味甘香 茶色金黃 價錢經濟 歡迎比較 最適合餐館 酒家用途 免費寄茶辦 函索即付 久已吃香美洲之 味香國南洋萬里望補腎花生供市 (本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零售均歡迎)

昇日 銀業按揭 昇日 Sunrize Finance Co. Ltd. 110 East Pender St. VANCOUVER, B. C. 電話 TA. 2732 專營借款 如用充銀期方式 購新舊客車貨車 本號利息特別便宜 對其他各項借款 歡迎詢問 總經理周育生啟

廣豐有限公司 KONG FONG CO., LTD. 110 Last Pender St. Vancouver 4, B. C. Telephone TA. 3018 專營「好路些」 WHOLESALE 國貨商場 祖國貨品 樣樣齊備 請來幫襯 便知價平 價目表印就 函索即寄

蓮花大旅店 Lotus HOTEL 華雲大拿加 唯一 附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊 電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445 百老匯旅店 Broadway HOTEL 電話 PA. 3445

新年新歲在家庭親友歡慶拜年硬係恭喜你發財又添丁好福好壽中仔 寶買屋買業既受了好兆頭略宜用國貨裝飾華堂以彰慶典 裝真信辦到 國產膠質最新款最美麗五彩彩色燈 最合聖誕樹。禮堂。廳房。玻璃窗。門楣用。 唐山彩燈 首次辦到 裝飾聖誕 五色繽紛 大號色燈每盒三元六角 中號色燈每盒二元九角 小號色燈每盒二元六角 燈胆每個一毛 外埠另加郵費每盒三毛

新到小說 天賜姻緣上下 九毛 阿梅南 遊上下九毛 歷盡歡場上下 九毛 驛婦淚 史上下九毛 森仔笑史三冊 一元二毛 迷春上下九毛 狼虎華年上下 九毛 尼姑秘 史上下九毛 纏綿牛生上下 九毛 藍陽春 水上下九毛 性愛新生四毛

同話電舖花信貞興 HRDER IMPORTERS CO. LTD. 2394 W. 4th Ave. Vancouver, (9) B.C. 電話 CHerry 0947 話 CEdar 5304 樓三 奕街打片在館書圖觀樂